

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 381

PRETORIA, 20 MARCH
MAART 1997

No. 17858

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

NORTHERN CAPE EDUCATION DEPARTMENT NOORD-KAAP ONDERWYSDEPARTEMENT

No. 427

20 March 1996

CLOSURE OF DE BANKEN (NGK) PRIMARY SCHOOL

Under the powers vested in me by Regulation H.4 of the Education Act (Act No. 47 of 1963), I, Ntombizodwa Dlamini, Deputy Director-General: Department of Education, Training, Arts and Culture: Northern Cape, hereby declare that the De Banken (NGK) Primary School closed with effect from 1 July 1996.

N. M. DLAMINI

Deputy Director-General: Department of Education, Training, Arts and Culture

No. 427

20 Maart 1996

SLUITING VAN DE BANKEN (NGK) PRIMÊRE SKOOL

Kragtens die bevoegdheid verleen aan my deur Regulasie H.4 uitgevaardig kragtens die Wet op Onderwys, 1963 (Wet No. 47 van 1963), verklaar ek, Ntombizodwa Dlamini, Adjunk-direkteur-generaal: Departement van Onderwys, Opleiding, Kuns en Kultuur: Noord-Kaap, dat De Banken (NGK) Primêre Skool op 1 Julie 1996 gesluit het.

N. M. DLAMINI

Adjunk-direkteur-generaal: Departement van Onderwys, Opleiding, Kuns en Kultuur

No. 428**20 March 1996****CLOSURE OF STATE-AIDED SCHOOL AND ESTABLISHMENT OF A PUBLIC SCHOOL**

Under the powers vested in me by section 37A (1) of the Education Affairs Act (House of Assembly), 1988 (Act No. 70 of 1988), I, Ntombizodwa Dlamini, Deputy Director-General: Department of Education, Training, Arts and Culture: Northern Cape, hereby declare that the Model C school "D. M. Pretorius High School" will close on 31 July 1996.

Under the powers vested in me by the National Minister of Education, Professor Sibusiso Bengu, I declare that a Public School be established, namely "D. M. Pretorius High School", from 1 August 1996.

N. M. DLAMINI**Deputy Director-General: Department Education, Training, Arts and Culture****No. 428****20 Maart 1996****SLUITING VAN STAATSONDERSTEUNDE SKOOL EN STIGTING VAN 'N NUWE STAATSSKOOL**

Kragtens die bevoegdheid aan my verleen by artikel 37A (1) van die Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad), 1988 (Wet No. 70 van 1988), verklaar ek, Ntombizodwa Dlamini, Adjunk-direkteur-generaal: Departement van Onderwys, Opleiding, Kuns en Kultuur: Noord-Kaap, hierby dat die Model C-skool "Hoërskool D. M. Pretorius" op 31 Julie 1996 sluit.

By magte aan my gedelegeer deur die Nasionale Minister van Onderwys, Professor Sibusiso Bengu, word hiermee goedkeuring verleen dat 'n Staatsskool, naamlik "Hoërskool D. M. Pretorius", gestig word vanaf 1 Augustus 1996.

N. M. DLAMINI**Adjunk-direkteur-generaal: Departement van Onderwys, Opleiding, Kuns en Kultuur**

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

No. 435

20 Maart 1997

No. 435

20 March 1997

WET OP STANDAARDE, 1993

STANDARDS ACT, 1993

STANDAARDE AANGELEENTHEDE

STANDARDS MATTERS

VERBETERING

CORRECTION

Goewermentskennisgewing No. 252 van 14 Februarie 1997 word verbeter deur die vervanging daarvan deur die volgende:

Government Notice No. 252 of 14 February 1997 is corrected by the substitution thereof with the following:

Kragtens die Wet op Standaarde, 1993 (Wet No. 29 van 1993), het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde met betrekking tot standaard opgetree op die wyse wat in die Bylaes by hierdie kennisgewing uiteengesit word.

In terms of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), the Council of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

BYLAE 1: UITREIKING VAN NUWE STANDAARDE

SCHEDULE 1: ISSUE OF NEW STANDARDS

Die vermelde standaard is ingevolge artikel 16(3) van die Wet uitgereik.

The standards mentioned have been issued in terms of section 16(3) of the Act.

1.1 Spesifikasies

1.1 Specifications

Die merke wat afgebeeld word, is ingevolge artikel 19(1) van die Wet as sertifiseringsmerke ten opsigte van die vermelde merkspesifikasies bepaal.

The depicted marks have been determined as certification marks in respect of the mark specifications mentioned in terms of section 19(1) of the Act.

Standaardno en jaar/Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS IEC 86-4:1996	<i>Primêre batterye — Deel 4: Veiligheidsstandaard vir litiumbatterye.</i> Spesifiseer prestasievereistes vir primêre litiumbatterye ten einde die veilige werking daarvan tydens normale gebruik en voorsienbare wangebruik en misbruik te verseker./ <i>Primary batteries — Part 4: Safety standard for lithium batteries.</i> Specifies performance requirements for primary lithium batteries to assure their safe operation under normal use and foreseeable misuse and abuse.
SABS IEC 335-1:1991	<i>Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle — Deel 1: Algemene vereistes.</i> Dek die veiligheid van elektriese toestelle vir huishoudelike en soortgelyke doeleindes, waarvan die aangeslane spanning hoogstens 250 V in die geval van enkelfasetoestelle en 480 V in die geval van ander toestelle is./ <i>Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements.</i> Covers the safety of electrical appliances for household and similar purposes, the rated voltage of the appliances being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
SABS IEC 1107:1996	<i>Data-uitruiling vir meterlesing, tarief- en lasbeheer — Direkte plaaslike data-uitruiling.</i> Gee apparatuur- en protokolspesifikasies vir plaaslike stelsels aan. Beskryf die apparatuur- en programmatuurprekondisies wat die uitruil van data tussen 'n tariefstoestel en 'n HE (handeenheid) toelaat. Die verbinding met die HE kan blywend of diskonnekteerbaar wees. Elektriese sowel as optiese koppelstukke is moontlik./ <i>Data exchange for meter reading, tariff and load control — Direct local data exchange.</i> Presents hardware and protocol specifications for local systems. Prescribes the hardware and software preconditions which permit an exchange of data between a tariff device and an HHU (hand-held unit). The connection to the HHU may be either permanent or disconnectable. Electrical as well as optical couplers are possible.

1.2 Gebruikskodes

1.2 Codes of practice

Standaardno en jaar/Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS ISO 14010:1996	<i>Riglyne vir omgewingsouditering — Algemene beginsels.</i> Verskaf die algemene beginsels van omgewingsouditering wat op alle tipes omgewingsoudits van toepassing is. Enige aktiwiteit wat volgens hierdie internasionale standaard as 'n omgewingsoudit omskryf word, moet voldoen aan die aanbevelings wat daarin aangegee word./ <i>Guidelines for environmental auditing — General principles.</i> Provides the general principles of environmental auditing that are applicable to all types of environmental audits. Any activity defined as an environmental audit in accordance with this International Standard should satisfy the recommendations given in it.

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS ISO 14011:1996	<i>Riglyne vir omgewingsouditering — Ouditprosedures — Ouditering van omgewingsbestuurstelsels.</i> Stel ouditprosedures vas wat voorsiening maak vir die beplanning en uitvoering van 'n audit of 'n OBS ten einde konformering met OBS-ouditmaatstawwe te bepaal./ <i>Guidelines for environmental auditing — Audit procedures — Auditing of environmental management systems.</i> Establishes audit procedures that provide for the planning and conduct of an audit of an EMS to determine conformance with EMS audit criteria.
SABS ISO 14012:1996	<i>Riglyne vir omgewingsouditering — Kwalifiseringsmaatstawwe vir omgewingsouditeurs.</i> Verskaf riglyne vir kwalifiseringsmaatstawwe vir omgewingsouditeurs en ouditspanleiers wat op interne sowel as ouditspanleiers van toepassing is./ <i>Guidelines for environmental auditing — Qualification criteria for environmental auditors.</i> Provides guidance on qualification criteria for environmental auditors and lead auditors and is applicable to both internal and lead auditors.

BYLAE 2: WYSIGING VAN BESTAANDE STANDAARDE

Die vermelde standaard is ingevolge artikel 16(3) van die Wet gewysig. Die nommer van 'n standaard wat vervang is, verskyn tussen hakies onder die nuwe nommer.

Die houer van 'n permit om 'n sertifiseringsmerk van die Raad op grond van enige vermelde merkspesifikasie aan te bring, kan onmiddellik daartoe oorgaan om ooreenkomstig die gewysigde merkspesifikasie te vervaardig. Die toepaslike sertifiseringsmerk mag vanaf 6 maande na die publikasiedatum van hierdie kennisgewing, nie meer op grond van die spesifikasie voor wysiging op enige kommoditeit aanbring word nie, tensy anders bepaal word.






2.1 Merkspesifikasies en spesifikasies




SCHEDULE 2: AMENDMENT OF EXISTING STANDARDS

The standards mentioned have been amended in terms of section 16(3) of the Act. The number of a standard that has been superseded appears in brackets below the new number.

The holder of a permit to apply a certification mark of the Council on the basis of any mark specification mentioned may immediately commence to manufacture in accordance with the amended mark specification. The relevant certification mark shall, unless otherwise stated, cease to be applied to any commodity on the basis of the specification prior to amendment, 6 months from the date of publication of this notice.

2.1 Mark specifications and specifications

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport	Sertifiserings- merk/ Certification mark
SABS 1261-1:1981	<i>Prestasievereistes vir tekstielgoedere — Deel I: Huishoudelike stukgoedere en artikels.</i> Wysiging No 4. Is gewysig deur die verandering van die titel en deur die verandering van sekere vereistes en toetsmetodes./ <i>Performance requirements for textiles — Part I: Household piece-goods and articles.</i> Amendment No. 4. Has been amended to change the title and to change certain requirements and methods of test.	
SABS 1261-2:1981	<i>Prestasievereistes vir tekstielgoedere — Deel II: Stukgoedere vir dames- en dogtersdrag.</i> Wysiging No 4. Is gewysig deur die verandering van die titel en deur die verandering van sekere vereistes en toetsmetodes./ <i>Performance requirements for textiles — Part II: Piece-goods for women's and girls' wear.</i> Amendment No. 4. Has been amended to change the title and to change certain requirements and methods of test.	
SABS 1261-3:1981	<i>Prestasievereistes vir tekstielgoedere — Deel III: Stukgoedere vir mans- en seunsdrag.</i> Wysiging No 4. Is gewysig deur die verandering van die titel en deur die verandering van sekere vereistes en toetsmetodes./ <i>Performance requirements for textiles — Part III: Piece-goods for men's and boys' wear.</i> Amendment No. 4. Has been amended to change the title and to change certain requirements and methods of test.	
SABS 1270:1983	<i>Algemene vereistes vir geweefde tekstielstukgoedere en huishoudelike artikels.</i> Wysiging No 5. Is gewysig deur die gebruik van enige geskikte naaigaring toe te laat./ <i>General requirements for woven textile piece-goods and household articles.</i> Amendment No. 5. Has been amended to allow for the use of any appropriate sewing thread.	
SABS 1327:1981	<i>Elektriese verbinders vir sleep- en gesleepte voertuie (7-pool-verbinders).</i> Wysiging No 2. Is gewysig deur die verkorting van die toetsduur van die soutmistoets./ <i>Electrical connectors for towing and towed vehicles (7-pole connectors).</i> Amendment No. 2. Has been amended to reduce the test duration of the salt spray test.	

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport	Sertifiserings- merk/ Certification mark
SABS 1401:1983	<p><i>Geweeftde katoen- en soortgebyke huishoudelike stowwe en artikels.</i> <i>Deel III: Katoenlakenstof, -lakens en -kussingslope. Wysiging No 3.</i> <i>Deel VI: Katoengordynstof. Wysiging No 3.</i> <i>Deel VII: Katoengordynvoeringstof. Wysiging No 3.</i> <i>Deel X: Katoentyk. Wysiging No 3.</i> <i>Deel XI: Veerdigte stowwe. Wysiging No 3.</i> <i>Deel XII: Kombuisdoekstof en kombuisdoeke. Wysiging No 3.</i> <i>Deel XIII: Katoenhukkepakhandoekstofen -handdoeke. Wysiging No 3.</i> <i>Deel XIV: Katoentafeldoekstof, -tafeldeke en -servette. Wysiging No 3.</i> <i>Deel XVI: Lykkleedstof. Wysiging No 3.</i> <i>Deel I: Basiese vereistes vir stukgoedere en klaargemaakte artikels. Wysiging No 4.</i> <i>Deel XV: Katoenvadoekstof en -vadoeke. Wysiging No 4.</i> <i>Deel II: Winterlakenstof, -lakens en -kussingslope. Wysiging No 5.</i> <i>Deel IV: Poliëster-en-katoenlakenstof, -lakens en -kussingslope. Wysiging No 5.</i> <i>Deel V: Terriehandoekstof, -handdoeke en ander terriebindingartikels. Wysiging No 5.</i> <i>Deel IX: Katoenflanelstoflapstof en -stoflappe. Wysiging No 5.</i> <i>Deel VIII: Dekenstof en dekens. Wysiging No 6.</i> <i>Is gewysig deur die verandering van sekere vereistes en toetsmetodes in al die toepaslike dele en deur die totale skrapping van een van die bestaande dele.</i> <i>Woven cotton and similar household fabrics and articles.</i> <i>Part III: Cotton sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 3.</i> <i>Part VI: Cotton curtain fabrics. Amendment No. 3.</i> <i>Part VII: Cotton curtain lining. Amendment No. 3.</i> <i>Part X: Cotton ticking. Amendment No. 3.</i> <i>Part XI: Featherproof fabrics. Amendment No. 3.</i> <i>Part XII: Kitchen cloth fabric and kitchen cloths. Amendment No. 3.</i> <i>Part XIII: Cotton huckaback towelling and towels. Amendment No. 3.</i> <i>Part XIV: Cotton table-cloth fabric, table-cloths, and table napkins. Amendment No. 3.</i> <i>Part XVI: Shrouding. Amendment No. 3.</i> <i>Part I: Basic requirements for piece-goods and made-up articles. Amendment No. 4.</i> <i>Part XV: Cotton dishcloth fabrics and dishcloths. Amendment No. 4.</i> <i>Part II: Winter sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 5.</i> <i>Part IV: Polyester-and-cotton sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 5.</i> <i>Part V: Terry towelling, towels, and other terry weave articles. Amendment No. 5.</i> <i>Part IX: Cotton flannelette duster fabric and dusters. Amendment No. 5.</i> <i>Part VIII: Bedspread fabrics and bedspreads. Amendment No. 6.</i> <i>Has been amended to change certain requirements and methods of test in all the relevant parts and to delete one of the existing parts entirely.</i></p>	
SABS 1507:1990	<p><i>Elektriese kables met uitgeperste soliede diëlektriese isolering vir vaste installasies (300/500 V tot 1 900/3 300 V). Wysiging No 8. Is gewysig deur die herformulering van die teks vir die saambuikbaarheid van mengsels en die insluiting van poliëtileen as 'n tipe materiaal; deur verwysings na SABS-metode 495 deur verwysings na SABS IEC 811-1-1 te vervang; en deur die wysiging van die kleure van die fase-are.</i> <i>Electric cables with extruded solid dielectric insulation for fixed installations (300/500 V to 1 900/3 300 V). Amendment No. 8. Has been amended to rephrase the text for compatibility of compounds, to include polyethylene as a type of material; to replace references to SABS method 495 with references to SABS IEC 811-1-1; and to amend the colours of the phase cores.</i></p>	
SABS 1561-1:1992	<p><i>Die herwikkeling en opknapping van roterende elektriese masjiene — Deel 1: Driefasige laespanninginduksie-motore. Wysiging No 2. Is gewysig deur die insluiting van die vereistes vir die draairigting van die motor.</i> <i>The rewinding and refurbishing of rotating electrical machines — Part 1: Low-voltage three-phase induction motors. Amendment No. 2. Has been amended to include requirements for the direction of rotation of the motor.</i></p>	
SABS IEC 129:1984	<p><i>Wisselstroomafsonderskakelaars en -aardingskakelaars. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van 'n standaard by die lys publikasies; 'n paragraaf by die bestek; nuwe woordbepalings; vereistes en toetse vir die aanwysers; uitgebreide meganiese uithoutoetse op afsonderskakelaars vir spesiale diens-vereistes; en vereistes vir meganiese werking-toetse. Is ook gewysig deur die vervanging van toetse vir die bewys van kortsluitprestasie van aardingskakelaars deur nuwe toetse.</i> <i>Alternating current disconnectors and earthing switches. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add a standard to the list of publications; a paragraph to the scope; new definitions; requirements and tests for the indicating devices; extended mechanical endurance tests on disconnectors for special service requirements, and requirements for mechanical operating tests. Has also been amended to replace the tests to prove the short-circuit making performance of earthing switches by new tests.</i></p>	—
SABS IEC 282-1:1994	<p><i>Hoëspanningsekerings — Deel 1: Stroombegrensekerings. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van 'n vereiste vir omgewingsgedrag asook 'n nuwe klousule oor die wegdoen van sekerings.</i> <i>High-voltage fuses — Part 1: Current-limiting fuses. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add a requirement for environmental behaviour and a new clause on disposal of fuses.</i></p>	—

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport	Sertifiseringsmerk/ Certification mark
SABS IEC 335-1:1991	<i>Veiligheid van huishoudelike en soortgebyke elektriese toestelle — Deel 1: Algemene vereistes. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van die lys van verskille wat in sommige lande bestaan, deur die byvoeging van 'n verwysing na aanhangsel A en deur aanhangsel B te vervang. (IEC-wysiging No 1 is by Afrikaanse dokument ingelyf). Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add to the list of differences existing in some countries, to add a reference to annex A and to replace annex B.</i>	—
SABS IEC 929:1990	<i>Elektroniese ballaste met WS-toevoer vir buisfluoresseerlampe — Prestasievereistes. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van die nuwe aanhangsel F — 'n Riglyn vir die aangee van produkleef tyd en falings tempo. A.C. supplied electronic ballasts for tubular fluorescent lamps — Performance requirements. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add the new annex F — A guide to quoting product life and failure rate.</i>	—
SABS IEC 1008-1:1990	<i>Stroomresstroombrekers sonder geïntegreerde oorstroombeveiliging vir huishoudelike en soortgebyke gebruike (SRSB's) — Deel 1: Algemene reëls. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van aanhangsel E wat alle toetse en toetsvolgordes aandui wat op SRSB's uitgevoer moet word vir die verifiëring van die elektromagnetiese saambuikbaarheid daarvan. Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) — Part 1: General rules. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add annex E which indicates all tests and test sequences to be performed on RCCBs for verifying their electromagnetic compatibility.</i>	—
SABS IEC 1047:1991	<i>Elektroniese verlagingaansitters met GS- of WS-toevoer vir gloeilampe — Prestasievereistes. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van aanhangsel B — 'n Riglyn vir die aangee van produkleef tyd en falings tempo. D.c. or a.c. supplied electronic step-down convertors for filament lamps — Performance requirements. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add annex B — A guide to quoting product life and failure rate.</i>	—
SABS IEC 1184:1993	<i>Bajonetlamphouers. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die verandering van die kondisioneringstyd van die deel wat getoets moet word in die toets vir bestandheid teen hitte, brand en foutbaanvorming. Bayonet lampholders. IEC Amendment No. 1. Has been amended to change the conditioning time of the part to be tested in the test for resistance to heat, fire and tracking.</i>	—
SABS IEC 1662:1995	<i>Beoordeling van die risiko van beskadiging deur weerlig. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van 'n normatiewe verwysing en 'n nuwe aanhangsel. Assessment of the risk of damage due to lightning — IEC Amendment No. 1. Has been amended to add a normative reference and a new annex.</i>	—

2.2 Gebruikskodes

2.2 Codes of practice

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS 0142:1993	<i>Die bedrading van persele. Wysiging No 4. Is gewysig deur die verduideliking van die bestek en die woordbepalings vir kables en geleiers; die byvoeging van vereistes vir ekstra laespanningverligtingsinstallasies; die byvoeging van vereistes vir beveiligers en die montering daarvan; die verwydering van normatiewe verwysing BS 4607-3; die skraping van die lys magtigingsertifikaat; die regstelling van 'n aantal drukfoute; die byvoeging van 'n goedkeuringstifikaat; en die byvoeging van 'n lys items wat sertifiseringsmerke vereis. The wiring of premises. Amendment No. 4. Has been amended to clarify the scope and the definitions for cables and conductors; add requirements of extra-low-voltage lighting installations; add requirements for protective devices and their mounting; remove normative reference BS 4607-3; delete the list of authorization certificates; correct a number of printing errors; add a certificate of approval; and add a list of items requiring certification marks.</i>
SABS 0147:1995	<i>Koelstelsels, met inbegrip van installasies wat met lugversorging verband hou. Wysiging No 1. Is gewysig deur die korrigerende verwysings na koelmiddelklassifikasie. Refrigerating systems including plants associated with air-conditioning systems. Amendment No. 1. Has been amended to correct references to refrigerant classification.</i>
SABS 0229:1996 (SABS 0229:1990)	<i>Die verpakking van gevaarlike goedere vir pad- en spoorvervoer in Suid-Afrika. Identifiseer verskeie verpakkingsmetodes wat geskik is vir voorgeskrewe maksimum hoeveelhede gevaarlike goedere wat in Suid-Afrika per pad of spoor vervoer kan word. Beskryf minimum prestasievereistes vir die verpakking, die prosedures wat gevolg moet word om goedkeuring van toets- of sertifiseringsowerhede te verkry en gee besonderhede van die etikette en merke wat op die verpakking vertoon moet word. Packaging of dangerous goods for road and rail transportation in South Africa. Identifies various methods of packaging that are suitable for prescribed maximum quantities of dangerous goods that may be offered for transportation by road or by rail in South Africa. Describes minimum performance requirements for the packaging, the procedures to be followed to obtain approval from testing or certification authorities and gives details of the labels and marking to be displayed on the packaging.</i>

BYLAE 3: ADRESSE VAN SABS-KANTORE

Die adresse van kantore van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde vanwaar eksimplare van standarde in hierdie kennisgewing vermeld, verkrygbaar is, is soos volg:

SCHEDULE 3: ADDRESSES OF SABS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of standards mentioned in this notice may be obtained, are as follows:

1. Die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Dr Lateganweg 1, Groenkloof, Privaatsak X191, Pretoria 0001
The President, South African Bureau of Standards, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria 0001
2. Die Bestuurder, Wes-Kaaplandse Streekkantoor, SABS, Liesbeekparkweg, Rosebank, Posbus 615, Rondebosch 7700
The Manager, Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeekpark Road, Rosebank, PO Box 615, Rondebosch 7700
3. Die Bestuurder, Oos-Kaaplandse Streekkantoor, SABS, Kiplingweg 30, h/v Diaz- en Kiplingweg, Port Elizabeth, Posbus 3013, Noordeinde 6056
The Manager, Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Road, cor Diaz and Kipling Road, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End 6056
4. Die Bestuurder, KwaZulu-Natale Streekkantoor, SABS, Garthweg 15, Watervalpark, Durban, Posbus 30087, Mayville 4058
The Manager, KwaZulu-Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterval Park, Durban, PO Box 30087, Mayville 4058
5. Die Verantwoordelike Beampte, SABS, Mattenklodtstraat 39, Posbus 1797, Windhoek
The Officer in Charge, SABS, 39 Mattenklodt Street, PO Box 1797, Windhoek
6. Die Takbestuurder, SABS, Ykgebou, Kerkstraat 116, Posbus 132, Bloemfontein 9300
The Branch Manager, SABS, Assize Building, 116 Church Street, PO Box 132, Bloemfontein 9300
7. Die Takbestuurder, SABS, Teichmann Place 1, uit Chesterweg, Oos-Londen, Posbus 5156, Greenfields 5208
The Branch Manager, SABS, 1 Teichmann Place, off Chester Road, East London, PO Box 5156, Greenfields 5208

No. 436

20 Maart 1997

No. 436

20 March 1997

WET OP STANDAARDE, 1993

REGULASIES VIR DIE BEHEER VAN DIE GEBRUIK OF TOEPASSING VAN GEBRUIKS-KODES - INSTELLING VAN REGISTRASIE-SKEMA VIR DIE OPKNAPPING VAN DIESEL-ENJINS

Kennisgewing geskied hierby dat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde ingevolge regulasie 3.3 van die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1236 van 18 Augustus 1995, 'n registrasieskema vir die opknapping van dieselenjins op grond van gebruikskode SABS 0274:1995 ingestel het.

Die oogmerk van die skema is om deurlopende voldoening aan die bepalings van die vermelde gebruikskode te verseker deur persone wat aan die registrasieskema deelneem.

Ingevolge regulasie 5.2 van die vermelde regulasies, het die vermelde Raad voorts die registrasiesmerk hieronder afgebeeld, ingestel as bewys van deelname aan die Registrasieskema deur 'n gelyste leweransier gegrond op die vermelde gebruikskode.

Die registrasiesmerk kan alleenlik aangebring of vertoon word ooreenkomstig sodanige spesiale voorwaardes as wat deur die Raad kragtens regulasie 6.1 van die gemelde regulasies opgelê is.

STANDARDS ACT, 1993

REGULATIONS FOR THE CONTROL OF THE USE OR APPLICATION OF CODES OF PRACTICE - ESTABLISHMENT OF A REGISTRATION SCHEME FOR THE REFURBISHING OF DIESEL ENGINES

Notice is hereby given that in terms of regulation 3.3 of the regulations published by Government Notice No. 1236 of 18 August 1995, the Council of the South African Bureau of Standards has established a registration scheme for the refurbishing of diesel engines on the basis of code of practice SABS 0274:1995.

The purpose of the scheme is to ensure consistent compliance with the provisions of the said code of practice on the part of persons or organizations participating in the registration scheme.

In terms of regulation 5.2 of the aforesaid regulations the said Council has furthermore established the registration mark depicted below to indicate participation by registered suppliers in the registration scheme based on the aforesaid code of practice.

The registration mark may only be applied or displayed in accordance with such special conditions as have been imposed by the Council in terms of regulation 6.1 of the aforesaid regulations.

Nadere besonderhede is verkrygbaar van die President, Further particulars are obtainable from the President,
SABS, Privaatsak X191, Pretoria, 0001 SABS, Private Bag X191, Pretoria, 0001



GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 423 OF 1997

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Job Secure** has been registered as a trade union with effect from 7 March 1997.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 423 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend as **Job Secure** met ingang van 7 Maart 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 424 OF 1997

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1956

CANCELLATION OF REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Industrial Registrar, hereby notify, in terms of section 14 (2) of the Labour Relations Act, 1956, that I have cancelled the registration of the **Cryogenic and Compressed Gass Industry Association** with effect from 10 March 1997.

H. C. SLABBERT

Industrial Registrar

KENNISGEWING 424 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1956

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, maak hiermee kragtens artikel 14 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1956, bekend dat ek die registrasie van die **Cryogenic and Compressed Gas Industry Association** met ingang van 10 Maart 1997 ingetrek het.

H. C. SLABBERT**Nywerheidsregistrateur**

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 426 OF 1997**CUSTOMS AND EXCISE OFFICE: UMTATA**

It is hereby notified for general information that the Office of the Controller of Customs and Excise, Umtata, Province of the Eastern Cape, will close on 31 March 1997.

KENNISGEWING 426 VAN 1997**DOEANE EN AKSYNS-KANTOOR: UMTATA**

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kantoor van die Kontroleur van Doeane en Aksyns, Umtata, provinsie Oos-Kaap, op 31 Maart 1997 sluit.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 428 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **National Amalgamated Workers' Union of South Africa (NAWUSA)** has been registered as a trade union with effect from 10 March 1997.

H. C. SLABBERT**Registrar of Labour Relations****KENNISGEWING 428 VAN 1997****DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **National Amalgamated Workers' Union of South Africa (NAWUSA)** met ingang van 3 Maart 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT**Registrateur van Arbeidsverhoudinge**

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 432 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Subdivision 7 of Lot 258, Cato Manor, formerly known as Sub. 7 of Lot A of Lot 88 of Lot MB4 of the farm Cato Manor 812, situate in the City of Durban.
Extent of property:	980 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T17492/1990.
Previous Title Deed No.:	T7787/1978.
Current owner:	Durban Metropolitan Council.
Claimant:	Mr Mandlakayise Agrippa Cebekhulu on behalf of the heirs to the estate of the late Mbikazi Absolom Cebekhulu.
Date claim lodged:	25 January 1993.
Reference Number:	KNR6/2/3/E/8/817/2716/29.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.
Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

11 March 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 433 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal, and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Subdivision 59 of Lot 1973, Cato Manor, now consolidated into Lot 10000, Bonela, formerly known as Lot 59 of F of O of Cato Manor 812, situate in the City of Durban, commonly known as 43 Prince Avenue, Mayville, Durban.
Extent of property:	1,012 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T7816/1972.
Previous Title Deed No.:	T5593/1946.
Current owner:	Durban Metropolitan Council.
Claimant:	Mr Ishwarlall Ramgulam.
Date claim lodged:	15 February 1994.
Reference Number:	KNR6/2/3/E/8/817/2716/175.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

11 March 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 434 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	Subdivisions 16, 13, 14, 15, 18 and 5 of the farm Lot 60, Umtwalumi 3476, formerly known as Subdivisions A, C, D, ZB, 18 and Maida Vale of Lot 60, Umtwalumi, District of Umzinto, KwaZulu-Natal, commonly known as Winchell Grange (Pty) Ltd.
Extent of property:	791,9661 hectares.
Magisterial District:	Umzinto.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T13679/1975.
Previous Title Deed No.:	T16147/1969.
Current owner:	Department of Land Affairs.
Claimant:	Mr Nigel Adrian Slevin.
Date claim lodged:	24 March 1995.
Reference Number:	KRN6/2/3/E/47/0/0/1.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

11 March 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 435 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	A portion of Lot 1685, Durban, formerly known, before consolidation, as Lot 1642, Durban, previously known as Lot 8 Block AK of the Town Lands of Durban 1737, commonly known as 7 Mitchell Road, Durban.
Extent of property:	396 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T12197/1993.
Previous Title Deed No.:	T4535/1965.
Current owner:	Durban Metropolitan Council.
Claimant:	Mr Suleman Paruk.
Date claim lodged:	20 September 1996.
Reference Number:	KRN6/2/3/E/8/817/18/60.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.
Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

11 March 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 436 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994
(ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	A portion of Lot 1589, Durban, formerly known, before consolidation, as Lot 1549, Durban, previously known as Lot 159, Block AK of the Town Lands of Durban 1737, commonly known as 22 Mitchell Road, Durban.
Extent of property:	420 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T12197/1993.
Previous Title Deed No.:	T4536/1965.
Current owner:	Durban Metropolitan Council.
Claimant:	Mr Suleman Paruk.
Date claim lodged:	20 September 1996.
Reference Number:	KRN6/2/3/E/8/817/18/60.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

11 March 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 437 OF 1997

GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property:	A portion of Lot 1634, Durban, formerly known, before consolidation, as Lot 1614, Durban, previously known as Lot 109, Block AK of the Town Lands of Durban 1737, commonly known as 64 North Street, Durban.
Extent of property:	420 square metres.
Magisterial District:	Durban.
Administrative District:	KwaZulu-Natal.
Current Title Deed No.:	T12197/1993.
Previous Title Deed No.:	T4534/1965.
Current owner:	Durban Metropolitan Council.
Claimant:	Mr Suleman Paruk.
Date claim lodged:	20 September 1996.
Reference Number:	KRN6/2/3/E/8/817/18/60.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal
Private Bag X9120
PIETERMARITZBURG
3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal

11 March 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 438 OF 1997

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Seamen Maritime Union** has been registered as a trade union with effect from 10 March 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 438 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Seamen Maritime Union** met ingang van 10 Maart 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE**Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge**

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 440 OF 1997**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**

Statement of assets and liabilities as at 28 February 1997

	1997-02-28	1997-01-31	Change
	R	R	R
Liabilities			
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund.....	154 966 398	154 966 398	—
Notes and coin in circulation	19 848 971 657	19 952 417 265	(103 445 608)
Deposits:			
Government	1 079 662 017	2 653 882 618	(1 574 220 601)
Banks	5 975 459 424	6 024 945 664	(49 486 240)
Other	371 405 147	400 194 342	(28 789 195)
Other liabilities	8 144 872 095	5 950 584 787	2 194 287 308
	35 577 336 738	35 138 991 074	438 345 664
Assets			
Gold	5 311 229 353	5 534 368 752	(223 139 399)
Foreign assets	7 183 233 781	6 228 087 871	995 145 910
Total gold and foreign assets.....	12 494 463 134	11 762 456 623	732 006 511
Domestic assets:			
Loans and advances:			
Government.....	—	—	—
Overnight loans	8 835 703 205	8 680 551 793	155 151 412
Other	1 348 756 691	1 335 334 551	13 422 140
Securities:			
Government.....	7 940 183 508	7 704 736 762	235 446 746
Other	166 475 937	172 705 393	(6 229 456)
Other assets	4 791 754 263	5 483 205 952	(691 451 689)
	35 577 336 738	35 138 991 074	438 345 664
Rand per fine ounce.....	R1 432,36	R1 441,08	(R8,72)
Gold holdings in fine ounces	3 708 027	3 840 431	(132 404)

C. J. SWANEPOEL,

General Manager.

Pretoria, 7 March 1997.

KENNISGEWING 440 VAN 1997**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

Staat van bates en laste soos op 28 Februarie 1997

	1997-02-28	1997-01-31	Verandering
Laste	R	R	R
Aandelekapitaal	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds	154 966 398	154 966 398	—
Note en munt in omloop	19 848 971 657	19 952 417 265	(103 445 608)
Deposito's:			
Regering	1 079 662 017	2 653 882 618	(1 574 220 601)
Banke	5 975 459 424	6 024 945 664	(49 486 240)
Ander	371 405 147	400 194 342	(28 789 195)
Ander laste	8 144 872 095	5 950 584 787	2 194 287 308
	35 577 336 738	35 138 991 074	438 345 664
Bates			
Goud	5 311 229 353	5 534 368 752	223 139 399
Buitelandse bates	7 183 233 781	6 228 087 871	995 145 910
Totaal aan goud en buitelandse bates	12 494 463 134	11 762 456 623	732 006 511
Binnelandse bates:			
Lenings en voorskotte:			
Regering	—	—	—
Oornaglenings	8 835 703 205	8 680 551 793	155 151 412
Ander	1 348 756 691	1 335 334 551	13 422 140
Sekuriteite:			
Regering	7 940 183 508	7 704 736 762	235 446 746
Ander	166 475 937	172 705 393	(6 229 456)
Ander bates	4 791 754 263	5 483 205 952	(691 451 689)
	35 577 336 738	35 138 991 074	438 345 664
Rand per fyn ons	R1 432,36	R1 441,08	(R8,72)
Goudbesit in fyn onse	3 708 027	3 840 431	(132 404)

C. J. SWANEPOEL,

Hoofbestuurder.

Pretoria, 7 Maart 1997.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 441 OF 1997**DEPARTMENT OF LABOUR****LABOUR RELATIONS ACT, 1995****REGISTRATION OF A TRADE UNION**

I, Johannes Theodorus Crouse, Deputy Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **National Union of Commercial Catering and Allied Workers (NUCCAW)** has been registered as a trade union with effect from 12 March 1997.

J. T. CROUSE

Deputy Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 441 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Johannes Theodorus Crouse, Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **National Union of Commercial Catering and Allied Workers (NUCCAW)** met ingang van 12 Maart 1997 as 'n vakbond geregistreer is.

J. T. CROUSE**Adjunkregistrator van Arbeidsverhoudinge**

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 442 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE****16 PER CENT LOAN LEVY, 1994: CERTIFICATE No. 1817 FOR R13 300
ISSUED IN FAVOUR OF EAST RAND PLASTICS (PTY) LTD**

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 442 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****16 PERSENT LENINGSHEFFING, 1994: SERTIFIKAAT No. 1817 VIR R13 300
UITGEREIK TEN GUNSTE VAN EAST RAND PLASTICS (PTY) LTD**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 443 OF 1997**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 8/97**

The following application concerning the Customs and Excise Tariff has been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on this representation should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rate of duty mentioned in the application is that requested by the applicant and that the Board may, depending on its findings, recommend a lower or higher rate of duty.

Increase in the duty on:

Canned tomato products, classifiable under tariff subheading 2002.10.90, from 110c/kg less 80 per cent to 30 per cent *ad valorem*.

[BTT Ref. T5/2/4/2/1(960239). Enquiries: Mr A. Zietsman, Tel. (012) 310-9774]

Applicant:

Langeberg Foods, P.O. Box 1055, Bellville, 7535.

LIST 7/97 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 420 OF 14 MARCH 1997.

KENNISGEWING 443 VAN 1997**RAAD OP TARIEWE EN HANDEL****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE: LYS 8/97**

Onderstaande aansoek betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariewe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariewe en Handel, Privaat Sak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skaal van reg wat in die aansoek genoem word, dié is wat deur die applikant aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, 'n hoër of laer skaal van reg mag aanbeveel.

Verhoging van die reg op:

Geblikte tamatieprodukte, indeelbaar by tariefsubpos 2002.10.90, van 110c/kg min 80 persent tot 30 persent *ad valorem*.
[RTH-verw. T5/2/4/2/1(960239). Navrae: Mnr. A. Zietsman, Tel. (012) 310-9774]

Applikant:

Langeberg Voedsel, Posbus 1055, Bellville, 7535.

LYS 7/97 IS BY ALGEMENE KENNISGEWING 420 VAN 14 MAART 1997 GEPUBLISEER.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

NOTICE 425 OF 1997**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

**PROHIBITION ON THE USE OF A
CERTAIN EMBLEM AND WORDS**

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry hereby prohibit under section 15 (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), the use of the emblem of The Cape Town Olympic Bid (an association incorporated not for gain), in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned organisation or its mandatories. Proprietors of identical or similar marks already in use will not be effected by this prohibition.

KENNISGEWING 425 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

**VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N
SEKERE EMBLEEM EN WOORDE**

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, verbied hierby ingevolge artikel 15 (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik van die embleem van "The Cape Town Olympic Bid" ('n vereniging ingelyf sonder winsbejag) in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde organisasie of sy gevolmagtigdes. Eienaars van identiese of soortgelyke merke wat reeds in gebruik is, sal nie deur hierdie verbod geraak word nie.



CAPE TOWN
2004

The above-mentioned mark was available for inspection at the office of the Registrar of Trade marks pursuant to Notice 1111 of 1996.

(20 March 1997)

Bogemelde merk het ingevolge Kennisgewing 1111 van 1996 ter insae gelê by die kantoor van die Registrateur van Handelsmerke.

(20 Maart 1997)

BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 24 OF 1997

THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR VALUERS

NOTICE IN TERMS OF RULE 6.3.4 OF THE RULES MADE IN TERMS OF SECTION 22 OF THE VALUERS' ACT, 1982 (ACT No. 23 OF 1982)

The following particulars concerning a registered person who was found guilty of improper conduct by the South African Council for Valuers and upon whom penalties have been imposed in terms of the provisions of the Valuers' Act, 1982 (Act No. 23 of 1982), are published for general information:

Name of person	Nature of charges on which found guilty	Penalty imposed
J. F. Bourhill.....	In that he, in contravention of rule 4.1.1 of the rules made under section 22 of the above-mentioned Act in his capacity as an associated valuer, on/or about 5 August 1994, issued a valuation certificate and report pertaining to the property known as Plot 45, Waterglen Agricultural Smallholdings, Rustenburg, which conduct does not uphold the dignity standing and reputation of the Valuers' profession	A reprimand and a caution.
	In that he, in contravention of the provisions of rule 4.1.2 made under section 22 of the above-mentioned Act, on/or about 5 August 1994, issued a valuation certificate and report pertaining to the property known as Plot 45, Waterglen Agricultural Smallholdings, Rustenburg, without discharging his duties to his client in an efficient and competent manner with complete fidelity	A fine of R250.
	In that he, in contravention of the provisions of rule 4.1.5 made under section 22 of the above-mentioned Act, on/or about 5 August 1994, furnished a valuation on the property known as Plot 45, Waterglen Agricultural Smallholdings, Rustenburg, on the basis of specific instructions in that property valuation	A caution.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

BOARD NOTICE 25 OF 1997

TOWN AND REGIONAL PLANNERS ACT, 1984 (ACT No. 19 OF 1984)

AMENDMENT OF THE RULES OF THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR TOWN AND REGIONAL PLANNERS PUBLISHED IN TERMS OF SECTION 28 OF THE TOWN AND REGIONAL PLANNERS ACT, 1984 (ACT No. 19 OF 1984)

The following further amendment to its Rules published in *Government Gazette* No. 9614 on 8 March 1985, has been approved by the Council with effect from 1 April 1997.

The Second Schedule to the rules is further amended as follows in respect of the Annual Fee:

SECOND SCHEDULE**RULES OF THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR TOWN AND REGIONAL PLANNERS****Fees:**

1. Registration and annual fees payable by Town and Regional Planners and Town and Regional Planners in Training and Town and Regional Planning Technicians: (Rule 4.2.1):

1.1 Registration fee:

Town and Regional Planner.....	R100
Town and Regional Planner in Training.....	R 50
Town and Regional Planning Technician.....	R 75

1.2 Annual fee:

Town and Regional Planner.....	R450
Town and Regional Planner in Training.....	R225
Town and Regional Planning Technician.....	R300
Non Practising person.....	20% of the applicable annual fee

1.3 Re-registration fee:

Town and Regional Planner.....	R200
Town and Regional Planner in Training.....	R100
Town and Regional Planning Technician.....	R150

1.4 Duplicate Registration Certificate (Rule 4.4)

Fee for issuing.....	R 30
----------------------	------

The registration and annual fee shall be payable to the Council in full with the submission of an application for registration and thereafter the full annual fee shall become due and payable on 1 April each year: Provided that where the Council refuses an application for registration the annual fee submitted shall be refunded in full and one half of the registration fee submitted shall be refunded.

RAADSKENNISGEWING 25 VAN 1997

WET OP STADS- EN STREEKBEPLANNERS, 1984 (WET No. 19 VAN 1984)

WYSIGING VAN DIE REËLS VAN DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR STADS- EN STREEKBEPLANNERS AFGEKONDIG INGEVOLGE ARTIKEL 28 VAN DIE WET OP STADS- EN STREEKBEPLANNERS, 1984 (WET No. 19 VAN 1984)

Die onderstaande verdere wysiging van die Reëls wat op 8 Maart 1985 in *Staatskoerant* No. 9614 afgekondig is, is deur die Raad met ingang van 1 April 1997 goedgekeur.

Die Tweede Bylae by die Reëls word soos volg verder gewysig ten opsigte van Jaargeld:

TWEDE BYLAE**REËLS VAN DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR STADS- EN STREEKBEPLANNERS****Gelde:**

1. Registrasie- en jaargelde betaalbaar deur Stads- en Streekbeplanners en Stads- en Streekbeplanners-in-opleiding en Stads- en Streekbeplanningstegnici (Reël 4.2.1):

1.1 Registrasiegeld:

Stads- en Streekbeplanner.....	R100
Stads- en Streekbeplanner-in-opleiding.....	R 50
Stads- en Streekbeplanningstegnikus.....	R 75

1.2 Jaargelde:

Stads- en Streekbeplanner.....	R450
Stads- en Streekbeplanner-in-opleiding.....	R225
Stads- en Streekbeplanningstegnikus.....	R300
Nie-praktiserende persoon.....	20% van toepaslike jaargeld

1.3 Herregistrasiegelde:

Stads- en Streekbeplanner.....	R200
Stads- en Streekbeplanner-in-opleiding.....	R100
Stads- en Streekbeplanningstegnikus.....	R150

1.4 Duplikaat Registrasiesertifikaat (Reël 4.4):

Uitreikingsgeld R 30

Die volle bedrag aan registrasie- en jaargelde is met die indiening van 'n aansoek om registrasie betaalbaar aan die Raad en daarna is die volle jaargeld verskuldig en betaalbaar op 1 April van elke jaar: Met dien verstande dat waar die Raad 'n aansoek om registrasie van die hand wys, word die volle jaargeld wat inbetaal is en die helfte van die inbetaalde registrasiegeld terugbetaal.

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

BOARD NOTICE 26 OF 1997**SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR TOWN AND REGIONAL PLANNERS**

The undermentioned registered town and regional planner has been found guilty by the South African Council for Town and Regional Planners on a charge of improper conduct in terms of its rules promulgated under section 28 (1) (d) of the Town and Regional Planners Act, 1984 (Act No. 19 of 1984). The names as well as particulars of the penalty imposed upon them are published for general information.

Names	Nature of offence	Penalty imposed
G. A. Nel (Reg. No. 520) W. M. de Kock (Reg. No. 111)	They were guilty of an act of omission. In this respect they were negligent or irresponsible rather than actively conducting themselves unprofessionally	A reprimand and a caution.

F. C. GIUDICI (Mrs)

Registrar

RAADSKENNISGEWING 26 VAN 1997**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR STADS- EN STREEKBEPANNERS**

Die ondergenoemde geregistreerde stads- en streekbeplanner is deur die Suid-Afrikaanse Raad vir Stads- en Streekbeplanners ingevolge sy reëls uitgevaardig kragtens artikel 28 (1) (d) van die Wet op Stads- en Streekbeplanners, 1984 (Wet No. 19 van 1984) skuldig bevind op 'n aanklag van onbehoorlike gedrag. Die name asook besonderhede van die straf wat op hulle opgelê is word vir algemene kennisname bekendgemaak.

Name	Aard van misdryf	Straf opgelê
G. A. Nel (Reg. No. 520) W. M. de Kock (Reg. No. 111)	Hulle is skuldig van 'n daad van uitlating. In hierdie verband was hulle nalatig of onverantwoordelik eerder as wat hulle hul aktief onbehoorlik gedra het	'n Berisping en 'n waarskuwing.

F. C. GIUDICI (Mev.)

Registrateur

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

BOARD NOTICE 28 OF 1997**AMENDMENT OF TARIFF OF FEES: ENGINEERING PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990
(ACT No. 114 OF 1990)**

In terms of section 6 (4) of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act No. 114 of 1990), the Engineering Council of South Africa hereby makes known that, in terms of section 6 (1) (k) of the said Act, it has made the provisions in the Schedule hereto and that the Minister of Public Works has approved such provisions on 3 February 1997.

The provisions contained in the Schedule become applicable on the date of publication of this notice, and shall also apply to all new projects and to those stages of a project not yet commenced at the date of publication of this notice.

SCHEDULE

1. In this Schedule "the Regulations" means the Regulations promulgated under Government Notice No. R. 1113 of 11 June 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 1638 of 30 July 1982, R. 1497 of 8 July 1983, R. 2396 of 2 November 1984, R. 1737 of 22 August 1986, R. 2590 of 23 December 1988, 480 of 15 June 1990, R. 2057 of 31 August 1990, R. 2543 of 2 November 1990, and Board Notices 54 of 28 May 1993, 65 of 2 July 1993, 86 of 13 August 1993, 129 of 19 November 1993, 150 of 24 December 1993, 41 of 2 June 1995 and 29 of 15 March 1996.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 2.3.4 of the following regulation:

"2.3.4 TIME BASIS FEE

2.3.4.1 The time basis fee referred to in this regulation are guideline fees which may be subject to negotiation and agreement between any registered person and his client: Provided that, in terms of section 6 (1) (k) of the Act, if such registered person and his client have not agreed on a fee, such person shall not be entitled to charge a fee which exceeds these guidelines fees.

2.3.4.2 The fees, to which value-added tax shall be added, and in respect of which the hourly rate shall include establishment charges and charges for time expended by clerical staff, may be charged on the following basis in respect of the individual categories as defined in regulation 1.1 of these Regulations:

2.3.4.2.1 CATEGORY A: A fee of 19,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R332,28** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee;

2.3.4.2.2 CATEGORY B: A fee of 17,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R298,20** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

2.3.4.2.3 CATEGORY C: A fee of 15,00 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R255,60** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee."

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 3.3.4 of the following regulation:

"3.3.4 TIME BASIS FEE

3.3.4.1 The time basis fees referred to in this regulation are guidelines fees which may be subject to negotiation and agreement between any registered person and his client: Provided that, in terms of section 6 (1) (k) of the Act, if such registered person and his client have not agreed on a fee, such person shall not be entitled to charge a fee which exceeds these guideline fees.

3.3.4.2 The fees, to which value-added tax shall be added, and in respect of which the hourly rate shall include establishment charges and charges for time expended by clerical staff, may be charged on the following basis in respect of the individual categories as defined in regulation 1.1 of these Regulations:

3.3.4.2.1 CATEGORY A: A fee of 19,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R332,28** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee;

3.3.4.2.2 CATEGORY B: A fee of 17,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R298,20** per hour whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

3.3.4.2.3 CATEGORY C: A fee of 15,00 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R255,60** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee."

4. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 4.3.4 of the following regulations:

"4.3.4 TIME BASIS FEE

4.3.4.1 The time basis fees referred to in this regulation are guideline fees which may be subject to negotiation and agreement between any registered person and his client: Provided that, in terms of section 6 (1) (k) of the Act, if such registered person and his client have not agreed on a fee, such person shall not be entitled to charge a fee which exceeds these guideline fees.

4.3.4.2 The fees, to which value-added tax shall be added, and in respect of which the hourly rate shall include establishment charges and charges for time expended by clerical staff, may be charged on the following basis in respect of the individual categories as defined in regulation 1.1 of these Regulations:

4.3.4.2.1 CATEGORY A: A fee of 19,5 per cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R332,28** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

4.3.4.2.2 CATEGORY B: A fee of 17,5 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R298,20** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee; and

4.3.4.2.3 CATEGORY C: A fee of 15,00 cents per hour per R100,00 or part thereof of the total cost of employment as defined in regulation 1.1, or a fee of **R255,60** per hour, whichever is the lesser: Provided that this paragraph shall not be construed as restricting a registered person and his client from negotiating a more appropriate fee."

RAADSKENNISGEWING 28 VAN 1997

**WYSIGING VAN GELDETARIEF: WET OP DIE INGENIEURSWESEPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990
(WET No. 114 VAN 1990)**

Kragtens artikel 6 (4) van die Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika, 1990 (Wet No. 114 van 1990), maak die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese hiermee bekend dat hy kragtens artikel 6 (1) (k) van genoemde Wet die voorsiening in die Bylae hiervan gemaak het en dat die Minister van Openbare Werke die sodanige voorsienings goedgekeur het.

Die bepalings vervat in die Bylae tree in werking op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing en is ook van toepassing op alle nuwe projekte en op daardie stadia van 'n projek wat op die datum van publikasie van hierdie kennisgewing nog nie 'n aanvang geneem het nie.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1113 van 11 Junie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1638 van 30 Julie 1982, R. 1497 van 8 Julie 1983, R. 2396 van 2 November 1984, R. 1737 van 22 Augustus 1986, R. 2590 van 23 Desember 1988, R. 480 van 15 Junie 1990, R. 2057 van 31 Augustus 1990, R. 2543 van 2 November 1990, en Raadskennisgewings 54 van 28 Mei 1993, 65 van 2 Julie 1993, 86 van 13 Augustus 1993, 129 van 19 November 1993, 150 van 24 Desember 1993, 41 van 2 Junie 1995 en 29 van 15 Maart 1996.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 2.3.4 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.4 GELD OP 'N TYDBASIS

2.3.4.1 Die geld op 'n tydbasis vermeld in hierdie regulasie is riglyngelde wat onderhandelbaar is en ten opsigte waarvan 'n geregistreerde persoon en sy kliënt kan ooreenkom: Met dien verstande dat, ingevolge artikel 6 (1) (k) van die Wet, indien 'n geregistreerde persoon en sy kliënt nie oor gelde ooreengekom het nie, sodanige geregistreerde persoon nie geregtig is om hierdie riglyngelde te oorskry nie.

2.3.4.2 Die geld op 'n tydbasis, waarby belasting op toegevoegde waarde gehef moet word, en ten opsigte waarvan die uurlikse tarief geag word vestigingsheffings en heffings vir tyd deur klerklike personeel bestee, in te sluit, is soos volg ten opsigte van die onderskeie kategorieë soos omskryf in artikel 1.1 van hierdie Regulasies:

2.3.4.2.1 KATEGORIE A: 'n Bedrag van 19,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R332,28** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie;

2.3.4.2.2 KATEGORIE B: 'n Bedrag van 17,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R298,20** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie; en

2.3.4.2.3 KATEGORIE C: 'n Bedrag van 15,00 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R255,60** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie.”

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 3.3.4 deur die volgende regulasie te vervang:

“3.3.4 GELD OP 'N TYDBASIS

3.3.4.1 Die geld op 'n tydbasis vermeld in hierdie regulasie is riglyngelde wat onderhandelbaar is en ten opsigte waarvan 'n geregistreerde persoon en sy kliënt kan ooreenkom: Met dien verstande dat, ingevolge artikel 6 (1) (k) van die Wet, indien 'n geregistreerde persoon en sy kliënt nie oor gelde ooreengekom het nie, sodanige geregistreerde persoon nie geregtig is om hierdie riglyngelde te oorskry nie.

3.3.4.2 Die geld op 'n tydbasis, waarby belasting op toegevoegde waarde gehef moet word, en ten opsigte waarvan die uurlikse tarief geag word vestigingsheffings en heffings vir tyd deur klerklike personeel bestee, in te sluit, is soos volg ten opsigte van die onderskeie kategorieë soos omskryf in artikel 1.1 van hierdie Regulasies:

3.3.4.2.1 KATEGORIE A: 'n Bedrag van 19,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R332,28** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon of sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie;

3.3.4.2.2 KATEGORIE B: 'n Bedrag van 17,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R298,20** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie; en

3.3.4.2.3 KATEGORIE C: 'n Bedrag van 15,00 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R255,60** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie.”

4. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 4.3.4 deur die volgende regulasie te vervang:

“4.3.4 GELD OP 'N TYDBASIS

4.3.4.1 Die geld op 'n tydbasis vermeld in hierdie regulasie is riglyngelde wat onderhandelbaar is en ten opsigte waarvan 'n geregistreerde persoon en sy kliënt kan ooreenkom: Met dien verstande dat, ingevolge artikel 6 (1) (k) van die Wet, indien 'n geregistreerde persoon en sy kliënt nie oor gelde ooreengekom het nie, sodanige geregistreerde persoon nie geregtig is om hierdie riglyne te oorskry nie.

4.3.4.2 Die geld op 'n tydbasis, waarby belasting op toegevoegde waarde gehef moet word, en ten opsigte waarvan die uurlikse tarief geag word vestigingsheffings en heffings vir tyd deur klerklike personeel bestee, in te sluit, is soos volg ten opsigte van die onderskeie kategorieë soos omskryf in artikel 1.1 van hierdie Regulasies:

4.3.4.2.1 KATEGORIE A: 'n Bedrag van 19,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R332,28** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie;

4.3.4.2.2 KATEGORIE B: 'n Bedrag van 17,5 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R298,20** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie; en

4.3.4.2.3 KATEGORIE C: 'n Bedrag van 15,00 sent per uur per R100,00 of gedeelte daarvan van die totale koste van indiensneming, soos omskryf in regulasie 1.1, of 'n bedrag van **R255,60** per uur, watter bedrag ook al die minste is: Met dien verstande dat hierdie paragraaf nie so uitgelê word as sou dit 'n geregistreerde persoon en sy kliënt beperk om meer toepaslike gelde te beding nie.”

(20 March 1997)/(20 Maart 1997)

BOARD NOTICE 27 OF 1997

ENGINEERING COUNCIL OF SOUTH AFRICA

AMENDMENT OF TARIFF OF FEES: ENGINEERING PROFESSION OF SOUTH AFRICA ACT, 1990 (ACT No. 114 OF 1990)

In terms of section 6 (4) of the Engineering Profession of South Africa Act, 1990 (Act No. 114 of 1990), the Engineering Council of South Africa hereby makes known that it has in terms of section 6 (1) (k) of the said Act, made the provisions in the Schedule hereto and that the Minister of Public Works has approved such provisions on 3 February 1997.

The provisions contained in the Schedule, which specifically exclude value-added tax from the amount on which fees are calculated but do provide for the addition of value-added tax to the fee so calculated, shall come into effect on the date of publication hereof, and, with effect from the date of publication of this notice, shall also apply to all new projects, and to such stages of a project, which have commenced on or after 3 February 1997.

SCHEDULE

1. In this Schedule “the Regulations” means the Regulations promulgated under Government Notice No. R. 1113 of 11 June 1982, as amended by Government Notices Nos. R. 1638 of 30 July 1982, R. 1497 of 8 July 1983, R. 2396 of 2 November 1984, R. 1737 of 22 August 1986, R. 2590 of 23 December 1988, R. 480 of 15 June 1990, R. 2057 of 31 August 1990, R. 2543 of 2 November 1990, Board Notices 54 of 28 May 1993, 65 of 2 July 1993, 86 of 13 August 1993, 129 of 19 November 1993, 150 of 24 December 1993, 41 of 2 June 1995 and 29 of 15 March 1996.

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for regulation 2.3.1.1 of the following regulation:

“2.3.1.1 CIVIL AND STRUCTURAL ENGINEERING SERVICES

The fee for the civil and structural engineering services shall be calculated as follows:”;

- (b) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.1.1 of the following table:
 "2.3.1.1.1 BASIC FEE

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	496 000	1 509	10.50
496 000	908 000	6 469	9.50
908 000	1 369 000	11 009	9.00
1 369 000	2 046 000	17 854	8.50
2 046 000	3 414 000	28 084	8.00
3 414 000	5 691 000	45 154	7.50
5 691 000	9 104 000	73 609	7.00
9 104 000	13 656 000	119 129	6.50
13 656 000	25 037 000	221 549	5.75
25 037 000	40 969 000	346 734	5.25
40 969 000	59 178 000	551 579	4.75
59 178 000	100 147 000	699 524	4.50
100 147 000		949 891	4.25

- (c) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.1.2 of the following table:

"Where the cost of the reinforced concrete portion of the works including the cost of the relevant proportion of the preliminary and general items, VAT excluded -		the additional fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	5 011 000	0	3.40
5 011 000	7 507 000	12 527	3.15
7 507 000	10 012 000	31 294	2.90
10 012 000	16 842 000	56 324	2.65
16 842 000	25 037 000	148 955	2.10
25 037 000		274 140	1.60

(d) by the substitution for the table contained in regulation 2.3.1.2.1.2 of the following table:

"Where the length of track -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Rate of secondary fee calculated on the total length of the track
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
m	m	R	R/m
0	500	639	13.14
500	1 000	3 244	7.93
1 000	2 000	4 494	6.68
2 000	3 000	6 014	5.92
3 000	5 000	8 024	5.25
5 000	10 000	11 424	4.57
10 000	20 000	17 624	3.95
20 000	50 000	30 224	3.32
50 000		65 724	2.61

(e) by the substitution for regulation 2.3.1.3 of the following regulation:

"2.3.1.3 MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING SERVICES"

The fee for mechanical engineering service shall be calculated as follows:

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	573 000	1 838	10.50
573 000	935 000	7 568	9.50
935 000	1 429 000	12 243	9.00
1 429 000	2 376 000	19 388	8.50
2 376 000	3 796 000	31 268	8.00
3 796 000	6 646 000	50 248	7.50
6 646 000	9 508 000	83 478	7.00
9 508 000	14 282 000	131 081	6.50
14 282 000	33 243 000	238 133	5.75
33 243 000		404 348	5.25

The fees for electrical engineering services shall be calculated as follows:

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	448 000	1 430	10.50
448 000	727 000	5 910	9.50
727 000	1 106 000	9 545	9.00
1 106 000	1 842 000	15 075	8.50
1 842 000	2 956 000	24 285	8.00
2 956 000	5 168 000	39 065	7.50
5 168 000	7 387 000	64 905	7.00
7 387 000	11 098 000	101 804	6.50
11 098 000	25 828 000	185 075	5.75
25 828 000		314 215	5.25
			..

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the substitution for regulation 3.3.1.1 of the following regulation:

"3.3.1.1 STRUCTURAL AND CIVIL ENGINEERING SERVICES PERTAINING TO BUILDING PROJECTS

In respect of works making normal demands on the time of the professional engineer, the fee shall be:

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	496 000	1 490	10.50
496 000	1 003 000	6 450	9.50

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
1 003 000	2 507 000	16 480	8.50
2 507 000	5 011 000	29 015	8.00
5 011 000	10 012 000	54 070	7.50
10 012 000	25 037 000	104 130	7.00
25 037 000		229 315	6.50
			..

4. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for regulation 4.3.1.1 of the following regulation:

"4.3.1.1 MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING SERVICES

The fee for mechanical and electrical engineering work shall be calculated as follows:";

- (b) by the substitution for regulation 4.3.1.1.1 of the following regulation:

"BASIC FEE—MECHANICAL

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	287 000	1 415	10.50
287 000	573 000	4 285	9.50
573 000	1 442 000	10 015	8.50
1 442 000	2 860 000	17 225	8.00
2 860 000	6 646 000	31 525	7.50
6 646 000	14 412 000	64 755	7.00
14 412 000		136 815	6.50

"BASIC FEE—ELECTRICAL"

Where the cost of the works, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4.	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	220 000	1 137	10.50
220 000	448 000	3 337	9.50
448 000	1 106 000	7 817	8.50
1 106 000	2 220 000	13 347	8.00
2 220 000	5 168 000	24 447	7.50
5 168 000	11 098 000	50 287	7.00
11 098 000		105 777	6.50
			”;

(c) by the substitution for the tables contained in regulation 4.3.3.3.1 of the following tables:

"MECHANICAL"

Where the cost of the works in the schedules of quantities, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fees	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	573 000	0	3.15
573 000	2 860 000	1 433	2.90
2 860 000	7 583 000	8 583	2.65
7 583 000	15 164 000	19 957	2.50
15 164 000	22 855 000	42 703	2.35
22 855 000	34 221 000	65 558	2.25
34 221 000		116 889	2.10

"ELECTRICAL"

Where the cost of the works in the schedule of quantities, VAT excluded -		the fee shall be the sum of the primary fee stated in column 3 and the secondary fee calculated in terms of column 4	
exceeds -	but does not exceed -	Primary fee	Secondary fee: Calculated on the value in columns 1 and 2 at the following percentages
(Column 1)	(Column 2)	(Column 3)	(Column 4)
R	R	R	%
0	448 000	0	3.15
448 000	2 220 000	1 120	2.90
2 220 000	5 896 000	6 670	2.65
5 896 000	11 782 000	15 514	2.50
11 782 000	17 756 000	33 187	2.35
17 756 000	26 590 000	50 943	2.25
26 590 000		90 828	2.10
			..

RAADSKENNISGEWING 27 VAN 1997
SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR INGENIEURSWESE

WYSIGING VAN GELDETARIEF: WET OP DIE INGENIEURSWESEPROFESSIE VAN SUID-AFRIKA, 1990 (WET No. 114 VAN 1990)

Kragtens artikel 6 (4) van die Wet op die Ingenieurswese-professie van Suid-Afrika, 1990 (Wet No. 114 van 1990), maak die Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese hiermee bekend dat hy kragtens artikel 6 (1) (k) van genoemde Wet die voorsiening in die Bylae hiervan gemaak het, en dat die Minister van Openbare Werke sodanige voorsiening op 3 Februarie 1997 goedgekeur het.

Die bepalings vervat in die Bylae, wat belasting op toegevoegde waarde spesifiek uitsluit van die bedrag waarop die gelde bereken word maar wel voorsiening maak vir die byvoeging van belasting op toegevoegde waarde op die gelde aldus bereken, tree in werking op die datum van publikasie hiervan, en is, met ingang van die datum waarop hierdie kennisgewing gepubliseer word, van toepassing op alle nuwe projekte, en daardie stadia van 'n projek, wat op of ná 3 Februarie 1997 'n aanvang geneem het.

BYLAE

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. R. 1113 van 11 Junie 1982, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. R. 1638 van 30 Julie 1982, R. 1497 van 8 Julie 1983, R. 2396 van 2 November 1984, R. 1737 van 22 Augustus 1986, R. 2590 van 23 Desember 1988, R. 480 van 15 Junie 1990, R. 2057 van 31 Augustus 1990, R. 2543 van 2 November 1990, Raadskennisgewings 54 van 28 Mei 1993, 65 van 2 Julie 1993, 86 van 13 Augustus 1993, 129 van 19 November 1993, 150 van 24 Desember 1993, 41 van 2 Junie 1995 en 29 van 15 Maart 1996.

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur regulasie 2.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.1.1 SIVIELE EN STRUKTURELE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir die siviele en strukturele ingenieursdienste word soos volg bereken:";

- (b) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.1.1 deur die volgende tabel te vervang:

"2.3.1.1.1 BASIESE GELDE

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as - (Kolom 1)	maar nie meer is nie as - (Kolom 2)	Primêre gelde (Kolom 3)	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolomme 1 en 2 teen die volgende persentasies (Kolom 4)
R	R	R	%
0	496 000	1 509	10.50
496 000	908 000	6 469	9.50
908 000	1 369 000	11 009	9.00
1 369 000	2 046 000	17 854	8.50
2 046 000	3 414 000	28 084	8.00
3 414 000	5 691 000	45 154	7.50
5 691 000	9 104 000	73 609	7.00
9 104 000	13 656 000	119 129	6.50
13 656 000	25 037 000	221 549	5.75
25 037 000	40 969 000	346 734	5.25
40 969 000	59 178 000	551 579	4.75
59 178 000	100 147 000	699 524	4.50
100 147 000		949 891	4.25

";

(c) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.1.2 deur die volgende tabel te vervang:

"Indien die koste van die gewapendebetongedeelte van die werke wat die koste van die betrokke deel van die voorlopige en algemene items insluit en BTW uitsluit -		is die bykomende gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	5 011 000	0	3.40
5 011 000	7 507 000	12 527	3.15
7 507 000	10 012 000	31 294	2.90
10 012 000	16 842 000	56 324	2.65
16 842 000	25 037 000	148 955	2.10
25 037 000		274 140	1.60
			";

(d) deur die tabel vervat in regulasie 2.3.1.2.1.2 deur die volgende tabel te vervang:

"Indien die spoorbaanlengte -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
langer is as -	maar nie langer is nie as -	Primêre gelde	Tarief vir sekondêre gelde bereken op die totale spoorbaanlengte
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
m	m	R	R/m
0	500	639	13.14
500	1 000	3 244	7.93
1 000	2 000	4 494	6.68
2 000	3 000	6 014	5.92
3 000	5 000	8 024	5.25
5 000	10 000	11 424	4.57
10 000	20 000	17 624	3.95
20 000	50 000	30 224	3.32
50 000		65 724	2.61
			";

(e) deur die regulasie 2.3.1.3 deur die volgende regulasie te vervang:

"2.3.1.3 MEGANIESE EN ELEKTRIESE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir meganiese ingenieursdienste is soos volg:

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde : Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	573 000	1 838	10.50
573 000	935 000	7 568	9.50
935 000	1 429 000	12 243	9.00
1 429 000	2 376 000	19 388	8.50
2 376 000	3 796 000	31 268	8.00
3 796 000	6 646 000	50 248	7.50
6 646 000	9 508 000	83 478	7.00
9 508 000	14 282 000	131 081	6.50
14 282 000	33 243 000	238 133	5.75
33 243 000		404 348	5.25

Die gelde vir die elektriese ingenieursdienste is soos volg:

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	448 000	1 430	10.50
448 000	727 000	5 910	9.50
727 000	1 106 000	9 545	9.00
1 106 000	1 842 000	15 075	8.50
1 842 000	2 956 000	24 285	8.00
2 956 000	5 168 000	39 065	7.50
5 168 000	7 387 000	64 905	7.00
7 387 000	11 098 000	101 804	6.50
11 098 000	25 828 000	185 075	5.75
25 828 000		314 215	5.25

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur regulasie 3.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"3.3.1.1 STRUKTURELE EN SIVIELE INGENIEURSDIENSTE IN VERBAND MET BOUPROJEKTE

Ten opsigte van werke wat normale eise van die tyd van 'n professionele ingenieur stel, is die gelde soos volg:

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	496 000	1 490	10.50
496 000	1 003 000	6 450	9.50
1 003 000	2 507 000	16 480	8.50
2 507 000	5 011 000	29 015	8.00
5 011 000	10 012 000	54 070	7.50
10 012 000	25 037 000	104 130	7.00
25 037 000		229 315	6.50
			..

4. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur regulasie 4.3.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"4.3.1.1 MEGANIESE EN ELEKTRIESE INGENIEURSDIENSTE

Die gelde vir die meganiese en elektriese ingenieursdienste is soos volg:";

(b) deur regulasie 4.3.1.1.1 deur die volgende regulasie te vervang:

"BASIESE GELDE—MEGANIES

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	287 000	1 415	10.50
287 000	573 000	4 285	9.50
573 000	1 442 000	10 015	8.50
1 442 000	2 860 000	17 225	8.00
2 860 000	6 646 000	31 525	7.50
6 646 000	14 412 000	64 755	7.00
14 412 000		136 815	6.50

BASIESE GELDE—ELEKTRIES

Indien die koste van die werke, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolom 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	220 000	1 137	10.50
220 000	448 000	3 337	9.50
448 000	1 106 000	7 817	8.50
1 106 000	2 220 000	13 347	8.00
2 220 000	5 168 000	24 447	7.50
5 168 000	11 098 000	50 287	7.00
11 098 000		105 777	6.50

(c) deur die tabelle in regulasie 4.3.3.3.1 deur die volgende tabelle te vervang:

"MEGANIES

Indien die koste van die werke in die hoeveelheidslyste, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolomme 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	573 000	0	3.15
573 000	2 860 000	1 433	2.90
2 860 000	7 583 000	8 583	2.65
7 583 000	15 164 000	19 957	2.50
15 164 000	22 855 000	42 703	2.35
22 855 000	34 221 000	65 558	2.25
34 221 000		116 889	2.10

ELEKTRIES

Indien die koste van die werke in die hoeveelheidslyste, BTW uitgesluit -		is die gelde die som van die primêre gelde gemeld in kolom 3 en die sekondêre gelde bereken ingevolge kolom 4	
meer is as -	maar nie meer is nie as -	Primêre gelde	Sekondêre gelde: Bereken op die waarde in kolomme 1 en 2 teen die volgende persentasies
(Kolom 1)	(Kolom 2)	(Kolom 3)	(Kolom 4)
R	R	R	%
0	448 000	0	3.15
448 000	2 220 000	1 120	2.90
2 220 000	5 896 000	6 670	2.65
5 896 000	11 782 000	15 514	2.50
11 782 000	17 756 000	33 187	2.35
17 756 000	26 590 000	50 943	2.25
26 590 000		90 828	2.10
			..

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING DECEMBER 1996 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

[VAT is included in all local prices (post free)]

RP REPORTS

- RP 111/1996**—Report of the Auditor-General on the CSIR for 1995/96. ISBN 0-621-17522-6. Local **R8,07**; other countries **R8,90**.
- RP 116/1996**—Report of the Auditor-General of the Financial Services Board for 1995/96. ISBN 0-621-17529-3. Local **R5,02**; other countries **R5,50**.
- RP 128/1996**—Report of the Auditor-General of the Local Authorities Loans Fund for 1995/96. ISBN 0-621-17556-0. Local **R2,90**; other countries **R3,20**.
- RP 137/1996**—"Vierde Verslag van die Volkstaatraad, Selfbeskikking in Internasionale Verband": Self-Determination in International Context. ISBN 0-621-20604-7. Local **R5,92**; other countries **R6,50**.
- RP 151/1996**—Gold Mining's Labour Markets Legacies of the Past, Challenges of the Present, Labour Market Policy Paper I. ISBN 0-621-17606-0. Local **R5,13**; other countries **R5,60**.

MISCELLANEOUS REPORTS

- Monthly Abstract of Trade Statistics: January to July 1996. Local **R100,00**; other countries **R110,00**.
- Foreign Trade Statistics, Volumes 1 and 2: Imports and Exports, calendar year 1995. Local **R330,00** (per set); other countries **R362,00** (per set).
- Patent Journal* (including Trade Marks, Design and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 29, December 1996. No. 12. ISSN 0031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 8—Interpellations, Questions and Replies of the Senate: Third Session—First Parliament, 26 August to 19 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 10—Interpellations, Questions and Replies of the National Assembly: Third Session—First Parliament, 2 to 13 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 11—Interpellations, Questions and Replies of the National Assembly: Third Session—First Parliament, 16 September to 11 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 13—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 13—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 14—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 8 to 10 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 14—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 8 to 10 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 15—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 16 to 24 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 15—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 16 to 24 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE DESEMBER 1996 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE BOEKWINKELS BY DIE STAATSDRUKKERY TE PRETORIA EN KAAPSTAD

[BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (posvry)]

RP-VERSLAE

- RP 111/1996**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die WNNR vir 1995/96. ISBN 0-621-17522-6. Plaaslik **R8,07**; buitelands **R8,90**.
- RP 116/1996**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad op Finansiële Dienste vir 1995/96. ISBN 0-621-17529-3. Plaaslik **R5,02**; buitelands **R5,50**.
- RP 128/1996**—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Leningsfonds vir Plaaslike Besture vir 1995/96. ISBN 0-621-17556-0. Plaaslik **R2,90**; buitelands **R3,20**.
- RP 137/1996**—Vierde Verslag van die Volkstaatraad, Selfbeskikking in Internasionale Verband: "Self-Determination in International Context". ISBN 0-621-20604-7. Plaaslik **R5,92**; buitelands **R6,50**.
- RP 151/1996**—"Gold Mining's Labour Markets Legacies of the Past, Challenges of the Present, Labour Market Policy Papers I". ISBN 0-621-17606-0. Plaaslik **R5,13**; buitelands **R5,60**.

DIVERSE VERSLAE

- Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Julie 1996. Plaaslik **R100,00**; buitelands **R110,00**.
- Buitelandse Handelstatistieke, Boekdeel 1 en 2: Invoer en Uitvoer, kalenderjaar 1995. Plaaslik **R330,00** (per stel); buitelands **R362,00** (per stel).
- Patentjoernaal* (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 29, Desember 1996. No. 12. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 8—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Senaat: Derde Sessie—Eerste Parlement, 26 Augustus tot 19 September 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 10—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Nasionale Vergadering: Derde Sessie—Eerste Parlement, 2 tot 13 September 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 11—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Nasionale Vergadering: Derde Sessie—Eerste Parlement, 16 September tot 11 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 13—"Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996." Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 13—"Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996." Local **R1,14**; other countries **R1,25**.
- No. 14—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 8 tot 10 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 14—Debatte van die Senaat (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 8 tot 10 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 15—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 16 tot 24 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.
- No. 15—Debatte van die Senaat (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 16 tot 24 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 22	Constitution of the Republic of South Africa (108/1996): Assignment to provinces of certain provisions of the Sectional Titles Act, 1986.....	1	17846
R. 23	Justice Laws Rationalisation Act (18/1996): Commencement	1	17849
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Environmental Affairs and Tourism, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 401	Atmospheric Pollution Prevention Act (45/1965): Amendment of Second Schedule to the Act	2	17846
Finance, Department of			
<i>Government Notice</i>			
442	Lost: Certificate No. 1817	16	17858
Health, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 396	Foodstuffs, Cosmetics and Disinfectants Act (54/1972): Regulations: Labelling and advertising of foodstuffs: Amendment	3	17846
R. 397	do.: do.: do.: do.: Correction Notice	4	17846
R. 398	Nursing Act (50/1978): South African Interim Nursing Council: Regulations Course for the Diploma in Operating Theatre Nursing Science: Amendment ...	4	17846
R. 399	Nursing Amendment Act (5/1995): South African Interim Nursing Council: Regulations: Diploma in Oncology Nursing Science	6	17846
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 390	Unemployment Insurance Act (30/1966): Unemployment Benefit Committees: Areas of jurisdiction	6	17846
R. 392	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Automated Auto Workers' Medical Aid Fund Agreement: Correction Notice	7	17846
R. 411	Labour Relations Act (28/1956): Hairdressing and Cosmetology Trade, Pretoria: Extension of Agreement	8	17846
<i>General Notices</i>			
423	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Job Secure	8	17858
424	Labour Relations Act (28/1956): Cancellation of registration of an employers' organisation: Cryogenic and Compressed Gass Industry Association	9	17858
428	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: National Amalgamated Workers' Union of South Africa (NAWUSA)	9	17858

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse Indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 22	Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (108/1996): Opdrag van provinsies van sekere bepalings van die Wet op Deeltitels, 1986	2	17846
R. 23	Rasionaliseringswet op Justisiewette (18/1996): Inwerkingtreding	2	17849
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 390	Werkloosheidsversekeringswet (30/1996): Werkloosheidsbystandskomitees: Regsgebiede	7	17846
R. 392	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Automed Mediese Hulpfonds vir Motorwerkersooreenkoms: Verbeteringskennisgewing	7	17846
R. 411	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Haarkappers- en Kosmetologiebedryf, Pretoria: Verlenging van Ooreenkoms	8	17846
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
423	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Job Secure	8	17858
424	Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Intrekking van registrasie van 'n werkgewersorganisasie: Cryogenic and Compressed Gass Industry Association	9	17858
428	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: National Amalgamated Workers' Union of South Africa (NAWUSA)	9	17858
438	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Seamen Maritime Union	14	17858
441	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: National Union of Commercial Catering and Allied Workers (NUCCAW)	16	17858
Finansies, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
442	Verlore: Setifikaat No. 1817	16	17858
Gesondheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 396	Wet op Voedingsmiddels, Skoonheidsmiddels en Ontsmettingsmiddels (54/1972): Regulasies: Etikettering en advertering van voedingsmiddels: Wysiging	4	17846
R. 397	do.: do.: do.: do.: Verbeteringskennisgewing	4	17846
R. 398	Wet op Verpleging (50/1978): Suid-Afrikaanse Interim Raad op Verpleging: Regulasies: Kursus vir die Diploma in Operasiesaalverpleegkunde: Wysiging... ..	5	17846
R. 399	Wysigingswet op Verpleging (5/1995): Suid-Afrikaanse Interim Raad op Verpleging: Regulasies: Diploma in Onkologiese Verpleegkunde	6	17846

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
438	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Seamen Maritime Union	13	17858	Grondskake, Departement van			
441	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: National Union of Commercial Catering and Allied Workers (NUCCAW)	15	17858	Algemene Kennisgewings			
Land Affairs, Department of				369	Opmetingswet (9/1972): Skaal van gelde wat in die kantore van die Hoofland- meter-generaal en die Landmeters- generaal van toepassing is	1	17837
<i>General Notices</i>				432	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Subdivision 7 of Lot 258, Cato Manor, City of Durban	10	17858
369	Land Survey Act (9/1927): Scale of fees to be charged in the offices of the Chief Surveyor-General and the Surveyors General	1	17837	433	do.: do.: Subdivision 59 of Lot 1973, Cato Manor, City of Durban	10	17858
432	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Subdivision 7 of Lot 258, Cato Manor, City of Durban	10	17858	434	do.: do.: Subdivisions 16, 13, 14, 15, 18 and 5 of the farm Umtwalumi 3476, District of Umzinto, KwaZulu-Natal	11	17858
433	do.: do.: Subdivision 59 of Lot 1973, Cato Manor, City of Durban	10	17858	435	do.: do.: Lot 1685, Durban	12	17858
434	do.: do.: Subdivisions 16, 13, 14, 15, 18 and 5 of the farm Umtwalumi 3476, District of Umzinto, KwaZulu-Natal	11	17858	436	do.: do.: Lot 1549, Durban	12	17858
435	do.: do.: Lot 1685, Durban	12	17858	437	do.: do.: Lot 1634, Durban	13	17858
436	do.: do.: Lot 1549, Durban	12	17858	Handel en Nywerheid, Departement van			
437	do.: do.: Lot 1634, Durban	13	17858	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
Northern Cape Education Department				435	Wet op Standaarde (29/1993): Standaarde aangeleenthede: Verbete- ring	3	17858
<i>Government Notices</i>				436	do.: Regulasies: Beheer van die gebruik of toepassing van gebruikskodes: Instelling van registrasieskema vir die opknapping van dieselenjins	7	17858
427	Education Act (47/1963): Closure of De Banken (NGK) Primary School	1	17858	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
428	Education Affairs Act (House of Assembly) (70/1988): Closure of a state- aided school and establishment of a new public school: D. M. Pretorius High School	2	17858	407	Maatskappywet (61/1973): Inlywing van maatskappye: Nuwe maatskappye en omskeppings van beslote korporasies in maatskappye	1	17847
Public Service and Administration, Department of				408	Wet op Beslote Korporasies (69/1984): Inlywing van beslote korporasies: Nuwe beslote korporasies en omskeppings van maatskappye in beslote korporasies	22	17847
<i>Government Notice</i>				425	Handelswaremerke-wet (17/1941): Verbod op die gebruik van 'n sekere embleem en woorde: "The Cape Town Olympic Bid"	17	17858
R. 413	Public Service Act (Proclamation No. 103 of 1994): Amendment of the Public Service Regulations	1	17850	443	Raad op Tariewe en Handel: Doeane- en Aksynstariefaansoeke: Lys 8/97	17	17858
<i>General Notice</i>				Noord-Kaap Onderwys Departement			
422	Green Paper on Public Service Training and Education: For general information and public comment	1	17852	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
South African Reserve Bank				427	Wet op Onderwys (47/1963): Sluiting van De Banken (NGK) Primêre Skool	1	17858
<i>General Notice</i>				428	Wet op Onderwysaangeleenthede (Volksraad) (70/1988): Sluiting van 'n staatsondersteunde skool en stigting van 'n nuwe staatsskool: Hoërskool D. M. Pretorius	2	17858
440	Statement of assets and liabilities as at 28 February 1997	14	17858	Omgewingsake en Toerisme, Departement van			
South African Revenue Service				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
<i>Government Notices</i>				R. 401	Wet op Voorkoming van Lugbesoedeling (45/1965): Wysiging van Tweede Bylae van die Wet	3	17846
R. 414	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/824)	1	17851	Staatsdiens en Administrasie, Departement van			
R. 415	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/347)	3	17851	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 416	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/823)	5	17851	R. 413	Staatsdienswet (Proklamasie No. 103 van 1994): Wysiging van die Staats- diensregulasies	2	17850
<i>General Notice</i>				<i>Algemene Kennisgewing</i>			
426	Customs and Excise Office, Umtata: Closing	9	17858	422	Green Paper on Public Service Training and Education: For general information and public comment	1	17852
Trade and Industry, Department of							
<i>Government Notices</i>							
435	Standards Act (29/1993): Standards matters: Correction	3	17858				

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
436	Standards Act (29/1993): Regulations: Control of the use or application of codes of practice; Establishment of a registration scheme for the refurbishing of diesel engines.....	7	17858	Suid-Afrikaanse Inkomstediens			
<i>General Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
407	Companies Act (61/1973): Incorporation of companies: New companies and conversions from close corporations into companies.....	1	17847	R. 414	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/824).....	2	17851
408	Close Corporations Act (69/1984): Incorporation of close corporations: New close corporations and conversions from companies into close corporations.....	22	17847	R. 415	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/347).....	4	17851
425	Merchandise Marks Act (17/1941): Prohibition on the use of a certain emblem and words; The Cape Town Olympic Bid.....	17	17858	R. 416	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/823).....	8	17851
443	Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: List 8/97.....	16	17858	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
Transport, Department of				426	Doeane en Aksyns-kantoor, Umtata: Sluiting.....	9	17858
<i>Government Notices</i>				Suid-Afrikaanse Reserwebank			
R. 391	Multilateral Motor Vehicle Accidents Fund Act (93/1989): Multilateral Motor Vehicle Accidents Regulations, 1989: Amendment.....	8	17848	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
BOARD NOTICES				440	Staat van bates en laste soos op 28 Februarie 1997.....	15	17858
24	Valuers' Act (23/1982): The South African Council for Valuers: Person found guilty of improper conduct.....	18	17858	Vervoer, Departement van			
25	Town and Regional Planners Act (19/1984): South African Council for Town and Regional Planners: Registration and annual fees payable by Town and Regional Planners and Town and Regional Planners in Training and Town and Regional Planning Technicians.....	18	17858	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
26	do.: do.: Persons found guilty of improper conduct.....	20	17858	R. 391	Multilaterale Motorvoertuigongelukkefondswet (93/1989): Multilaterale Motorvoertuigongelukkerregulasies, 1989: Wysiging.....	8	17846
27	Engineering Profession of South Africa Act (114/1990): Engineering Council of South Africa: Amendment of tariff of fees.....	24	17858	RAADSKENNISGEWINGS			
28	do.: do.: do.: Time basis fee.....	30	17858	24	Valuers' Act (23/1982): The South African Council for Valuers: Person found guilty of improper conduct.....	18	17858
Official publications received during December 1996.....				25	Wet op Stads- en Streekbeplanners (19/1984): Suid-Afrikaanse Raad vir Stads- en Streekbeplanners: Registrasie- en jaargelde betaalbaar deur Stads- en Streekbeplanners en Stads- en Streekbeplanners-in-opleiding en Stads- en Streekbeplanningstegnici.....	19	17858
37 17823				26	do.: do.: Persone skuldig aan onbehoorlike gedrag.....	20	17858
				27	Wet op die Ingenieursweseprofessie van Suid-Afrika (114/1990): Suid-Afrikaanse Raad vir Ingenieurswese: Wysiging van geldetarief.....	20	17858
				28	do.: do.: do.: Geld op 'n tydbasis.....	30	17858
				Amptelike publikasies ontvang gedurende Desember 1996.....			
				37 17823			